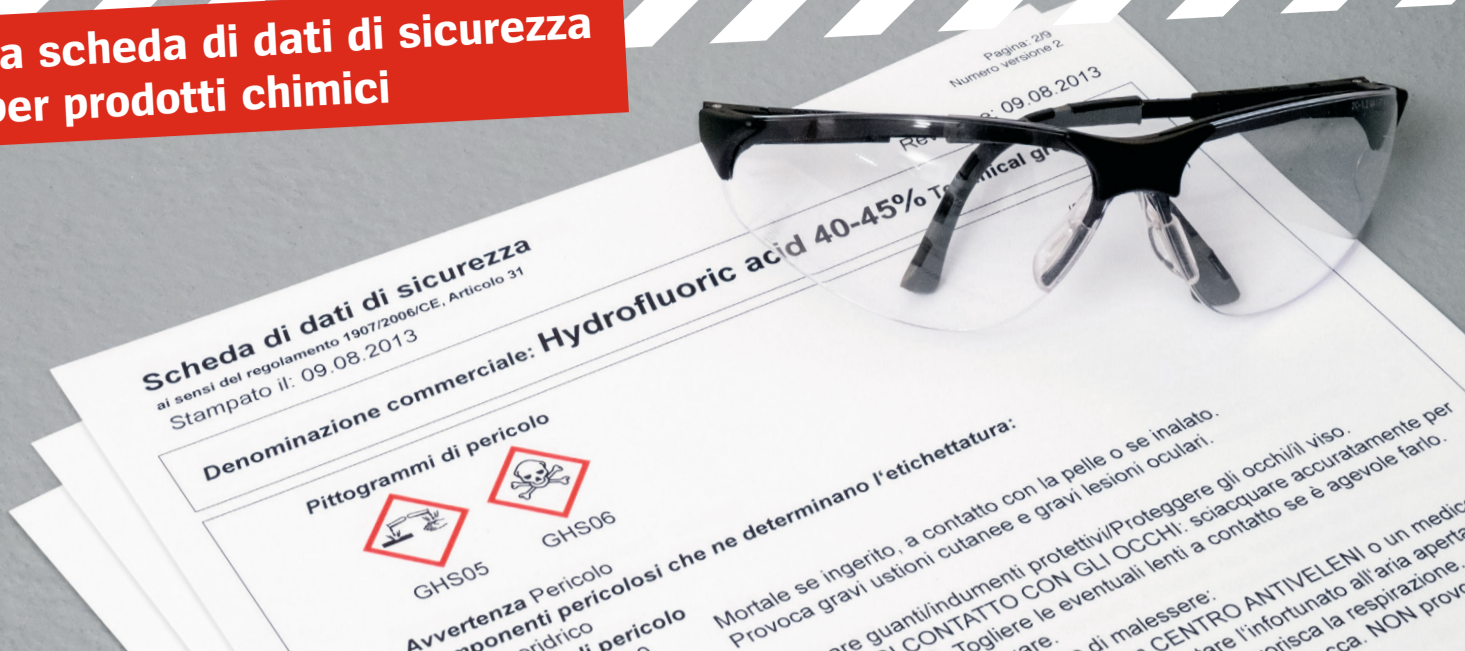


La scheda di dati di sicurezza per prodotti chimici



Perché è necessaria una scheda di dati di sicurezza (SDS)?

In molte professioni si ha a che fare quotidianamente con prodotti chimici pericolosi. Spesso questi prodotti vengono utilizzati per lavori di routine, che suscitano ben presto la sensazione di avere tutto sotto controllo. In una situazione imprevista, tuttavia, una manipolazione errata può avere conseguenze fatali. Inoltre un impiego di prodotti chimici non conforme alle prescrizioni può provocare danni a lungo termine alla salute e all'ambiente, non sempre riscontrabili immediatamente.

In ambito industriale, tutti i prodotti chimici pericolosi devono essere accompagnati da una scheda di dati di sicurezza (SDS).

La SDS contiene informazioni sui possibili pericoli del prodotto e fornisce istruzioni sulla manipolazione corretta, le misure di protezione idonee, lo stoccaggio, il trasporto e lo smaltimento, nonché sulle procedure da seguire in caso d'incidente.

Il datore di lavoro è responsabile dell'impiego corretto dei prodotti chimici all'interno dell'azienda. Può farsi assistere da collaboratori appositamente incaricati (addetti alla sicurezza e superiori). Il datore di lavoro deve provvedere affinché i collabo-

ratori siano informati sulle modalità di lavoro corrette da adottare con i prodotti chimici e assicurarsi che ricevano le corrispondenti istruzioni per la loro manipolazione.

Per i prodotti contenenti sostanze pericolose la consegna di una scheda di dati di sicurezza è obbligatoria. **Il fabbricante del prodotto è responsabile della redazione della SDS.** In Svizzera l'eventuale importatore è equiparato al fabbricante e ne assume le responsabilità. Sono inoltre responsabili della **consegna delle SDS** tutti i commercianti (rivenditori) lungo la catena di distribuzione.

Le SDS sono utilizzate in tutta Europa; in linea di principio, la SDS svizzera e quella europea sono identiche. Come in ogni altro paese, è necessario completare la scheda con le indicazioni specifiche per la Svizzera. Devono essere indicati il fabbricante/l'importatore responsabile, il servizio svizzero d'informazione in caso di emergenza, eventuali valori limite specifici per la Svizzera, limitazioni maternità volte a proteggere categorie a rischio come le donne durante la gravidanza o i giovani lavoratori. Devono infine essere indicate tutte le altre informazioni relative al diritto svizzero.

Doveri del fabbricante/importatore

- Redigere una scheda di dati di sicurezza per prodotti con determinati componenti pericolosi o completare la SDS europea con le indicazioni per la Svizzera
- Consegnare la SDS all'acquirente nella lingua ufficiale desiderata
- Aggiornare la SDS in caso di variazioni del prodotto o della legislazione (p. es. nuove conoscenze sugli aspetti di sicurezza, nuovi valori limite o nuove limitazioni di utilizzazione imposte dalla legge)
- Conoscere e interpretare correttamente i contenuti della SDS

Le istruzioni per la redazione di schede di dati di sicurezza secondo le disposizioni della legislazione svizzera si trovano all'indirizzo Internet www.organodinotificachim.admin.ch

Doveri del collaboratore

- Seguire le istruzioni del superiore per la manipolazione di prodotti chimici
- Seguire le istruzioni del superiore relative alle misure di protezione
- Se non vi sono istruzioni, richiederle al superiore
- Se necessario, chiedere di consultare la SDS e parlarne con l'addetto alla sicurezza o altre persone di fiducia

Finché i prodotti chimici pericolosi vengono impiegati correttamente, i rischi sono ben controllabili. Se si verificasse comunque un'emergenza, seguire la procedura corretta può salvare vite umane o proteggere dagli effetti nocivi per l'ambiente; le rispettive informazioni sono indicate nelle sezioni 4, 5 e 6 della scheda di dati di sicurezza.

La vendita di prodotti chimici è soggetta a disposizioni particolari. Le relative informazioni si trovano nell'opuscolo «Avvertenze e prescrizioni per la vendita di prodotti chimici» e su www.infochim.ch

Doveri del cliente industriale/datore di lavoro

- Avere a disposizione sempre la versione più recente della SDS
- Stabilire l'utilizzazione corretta dei prodotti in base alle indicazioni della SDS
- Se necessario, consultare ulteriore documentazione (p. es. la soluzione settoriale) o rivolgersi a specialisti (esperto di igiene del lavoro, ingegnere di sicurezza, specialista della sicurezza)
- Tenere a disposizione materiali di pronto soccorso ed estinguenti idonei
- Redigere istruzioni di lavoro scritte che tengano in considerazione la situazione dell'azienda e la pericolosità del prodotto
- Informare il personale sulla manipolazione corretta, disporre misure di sicurezza idonee e mettere a disposizione il materiale di protezione necessario
- Istruire il personale sulla procedura corretta da seguire in caso di emergenza
- Rendere accessibili le SDS al personale
- Conservare in azienda ed eventualmente richiedere ai fornitori le SDS di tutti i prodotti
- Conservare le SDS in modo che siano facilmente accessibili in caso di incidente

In caso di domande o punti poco chiari sul contenuto delle SDS, contattare immediatamente il fabbricante/l'importatore. L'indirizzo e il numero di telefono sono indicati nella sezione 1 della scheda di dati di sicurezza.

Attenzione: con il passaggio al nuovo sistema di etichettatura secondo GHS (Globally Harmonized System) le schede SDS devono essere rielaborate dai fabbricanti/importatori. Accertarsi che le proprie schede SDS siano aggiornate.







Scaricabile gratuitamente dall'App Store (Android e Apple): la nuova app infochim per il commercio e l'industria.

Panoramica dei contenuti della scheda di dati di sicurezza

Argomento	Sezione della scheda di dati di sicurezza
Impiego, applicazione	
Impiego del prodotto	1
Limitazioni consigliate all'impiego del prodotto: esistono prescrizioni particolari concernenti la consegna o l'impiego?	1
Impieghi vietati: quando il prodotto non deve essere usato?	15
Limitazioni alla consegna o all'impiego: il prodotto deve essere consegnato solo agli utilizzatori professionali? Esistono limitazioni alla vendita secondo l'ordinanza sui prodotti chimici? Esistono limitazioni dovute a disposizioni in materia di protezione della maternità e dei giovani?	15
Trasporto	
Informazioni per il rispetto delle norme di trasporto (numero ONU, denominazione ufficiale, gruppo d'imballaggio e classe di pericolo): in azienda è richiesto un addetto alle merci pericolose con formazione specifica? Quali norme devono essere rispettate per l'ulteriore trasporto del prodotto?	14
Misure di protezione	
Avvertenze di sicurezza (frasi P): quali misure di sicurezza devono essere adottate?	2
Valori limite da rispettare sul posto di lavoro: valori MAK, concentrazione massima ammissibile nell'aria (respirata), valori BAT, valore di tolleranza biologica delle sostanze di lavoro	8
Misure di protezione durante l'impiego: quali tipi di maschera e di guanti di protezione devono essere utilizzati?	8
Manipolazione e immagazzinamento	
Disposizioni per l'immagazzinamento: sono necessarie misure di ventilazione? Con quali altre sostanze il prodotto in oggetto non deve essere immagazzinato? Quale tipo di ventilazione è consigliato?	7
Possibili pericoli	
Possibili pericoli del prodotto	2
Stabilità e reattività: con quali altre sostanze o prodotti possono innescarsi reazioni pericolose? Quali sono i derivati pericolosi?	10
Indicazioni di pericolo (frasi H)	2
Componenti pericolosi del prodotto	3
Informazioni tossicologiche, cioè informazioni sulla tossicità relativamente alle diverse vie di esposizione: quali effetti pericolosi può avere l'esposizione al prodotto?	11
Informazioni ecologiche: quali effetti può avere il prodotto sull'ambiente?	12
Smaltimento/tutela dell'ambiente	
Disposizioni per la protezione delle acque: il prodotto può essere smaltito attraverso le acque reflue?	13, 15, 16
Precauzioni ambientali: quali precauzioni devono essere adottate a protezione dell'aria, del suolo e delle acque?	15
Smaltimento dell'imballaggio, dei residui e dei prodotti di reazione: possono essere smaltiti come rifiuti solidi urbani o devono essere conferiti alla raccolta dei rifiuti speciali?	13
In caso di incidente	
Misure di primo soccorso: quali sono i sintomi tipici a contatto con il prodotto e come è possibile combatterli?	4
Misure antincendio: indicazione dei mezzi di estinzione idonei e non idonei	5
Misure in caso di rilascio accidentale: a cosa occorre prestare attenzione per il contenimento e il recupero? Devono essere impiegati leganti particolari? Sono da attendersi reazioni successive? Devono essere adottate misure per impedire la penetrazione nel sistema fognario e/o nelle acque superficiali e sotterranee?	6

Per ulteriori informazioni

www.organodotificachim.admin.ch  Controllo autonomo  Scheda di dati di sicurezza (SDS)
www.chemsuisse.ch  Merkblätter  Schede di dati di sicurezza (SDS)

Contatto per informazioni specialistiche

Ufficio federale della sanità pubblica UFSP, Organo di notifica per prodotti chimici, 3003 Berna cheminfo@bag.admin.ch

Sigla editoriale

© Ufficio federale della sanità pubblica UFSP.
 Editore: Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
 nel quadro della campagna comune GHS per un impiego responsabile dei prodotti chimici nel quotidiano: UFSP, CFSL, SECO, UFAM, UFAG e ASA.
 Data di pubblicazione: gennaio 2014


Il presente opuscolo è pubblicato anche in francese e tedesco. Ulteriori esemplari del presente opuscolo possono essere ordinati gratuitamente presso:
 UFCL, Vendita di pubblicazioni federali, CH-3003 Berna
 E-mail: vendita.civile@bbl.admin.ch
www.pubblicazionifederali.admin.ch
 Numero d'ordinazione UFCL: 311.331.i
 Numero di pubblicazione UFSP: VS 10.13 40'000d 10'000f 5'000i 40EXT1311

www.ufsp.admin.ch
www.infochim.ch



INFOCHIM.ch

Una campagna per un impiego responsabile dei prodotti chimici nel quotidiano.

 Schweizerische Eidgenossenschaft
 Confédération suisse
 Confederazione Svizzera
 Confederaziun svizra

Ufficio federale della sanità pubblica UFSP

Commissione federale di coordinamento per la sicurezza sul lavoro CFSL

Segreteria di Stato dell'economia SECO

Ufficio federale dell'ambiente UFAM

Ufficio federale dell'agricoltura UFAG

ASA | SVV

Schweizerischer Versicherungsverband
 Association Suisse d'Assurances
 Associazione Svizzera d'Assicurazioni

Partner attuatori

 chemsuisse

Servizi cantonali per i prodotti chimici